

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي

UMOJA WA AFRICA



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

UNIÓN AFRICANA

---

Addis-Abéba, Éthiopie. Boîte Postale : 3243 Tél. : (251-11) 5513 822 Télécopie : (251-11) 5519 321

Courriel : [situationroom@africa-union.org](mailto:situationroom@africa-union.org)

---

مجلس السلم والأمن  
اجتماع رقم 1149

16 أبريل 2023  
أديس أبابا، إثيوبيا

PSC/PR/COMM.1149 (2023)

بيان



## بيان

تم اعتماده من قبل مجلس السلم والأمن التابع للاتحاد الأفريقي في اجتماعه رقم **1149** المنعقد بتاريخ **16 أبريل 2023**، بشأن الإحاطة حول الوضع في السودان:

### مجلس السلم والأمن،

إذ يشير إلى قراراته السابقة بشأن الوضع في السودان، ولا سيما البيان [PSC / PR / COMM.1041 (2021)] المعتمد في جلسته 1041 التي عقدت في 26 أكتوبر 2021،

إذ يأخذ علماً بإحاطة سعادة عبد الحميد الغربي، الممثل الدائم للجمهورية التونسية ورئيس مجلس السلم والأمن لشهر أبريل 2023 والإحاطة التي قدمها سعادة موسى فقي محمد، رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي، وكذلك بيانه الصادر في 15 أبريل حول الوضع الراهن في جمهورية السودان.

وإذ يجدد تضامن المجلس مع شعب السودان في سعيه لاستعادة النظام الدستوري من خلال حكومة يقودها مدنيون، مع إعادة تأكيد الالتزام المستمر باحترام سيادة جمهورية السودان وسلامتها الإقليمية واستقلالها ووحدتها السياسية ؛ و

### بموجب المادة 7 من البروتوكول الخاص به:

- 1 - يلاحظ بقلق بالغ الاشتباكات المميتة بين القوات المسلحة السودانية وقوات التدخل السريع، والتي وصلت إلى مستوى خطير ويمكن أن تتصاعد إلى نزاع حقيقي، مما يقوض التقدم المحرز نحو الانتقال السلمي إلى الديمقراطية والاستقرار في السودان.
- 2 - يدين بشدة المواجهة المسلحة المستمرة بين الطرفين في السودان، والتي أسفرت عن خسائر في الأرواح وإصابة مدنيين، بمن فيهم العاملون في المجال الإنساني الدولي، وتدمير الممتلكات؛
- 3 - يدعو كلا الطرفين إلى وقف فوري وغير مشروط لإطلاق النار، بما يخدم المصلحة العليا للسودان وشعبه، لتلافي المزيد من إراقة الدماء وإلحاق الأذى بالمدنيين الأبرياء ، وحماية المدنيين، وخاصة النساء والأطفال، وتقديم المساعدة الإنسانية إلى المدنيين المحاصرين في النزاع ؛
- 4 - يطالب القوات المسلحة السودانية وقوات التدخل السريع باعتماد حل سلمي وحوار شامل على وجه السرعة لحل نزاعهما كوسيلة لتعزيز الاستقرار واحترام رغبات الشعب السوداني في استعادة الديمقراطية ودستورية سيادة القانون والحريات؛
5. يعارض بشدة أي تدخل خارجي من شأنه أن يعقد الوضع في السودان.
- 6 - يحث بلدان المنطقة وأصحاب المصلحة الآخرين على دعم الجهود الجارية لإعادة البلد إلى عملية الانتقال نحو نظام دستوري؛
- 7 - يطلب من رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي مواصلة استخدام مساعيه الحميدة للتعامل مع أطراف النزاع من أجل تسهيل الحوار والحل السلمي للنزاع في السودان ؛ ويرحب بالتزامه بالسفر فوراً إلى السودان للتباحث مع الأطراف بشأن التوصل لوقف إطلاق النار؛

8 - **يقرر** كذلك ضرورة أن يقوم المجلس بزيارة ميدانية إلى السودان للمناقشة مع جميع أصحاب المصلحة السودانيين بشأن الوضع في البلاد؛

9 - **يطلب** من رئيس المفوضية تبليغ هذا القرار إلى أصحاب المصلحة السودانيين، ولا سيما مطالبة الاتحاد الأفريقي بإسكات البنادق في السودان؛

10 - **يطلب كذلك**، في إطار الآلية الثلاثية حول الانتقال السياسي في السودان، المكونة من الاتحاد الأفريقي والهيئة الحكومية للتنمية والأمم المتحدة، أن يواصل رئيس المفوضية المشاورات مع الأمين العام للأمم المتحدة والأمين التنفيذي للهيئة الحكومية للتنمية من أجل استجابة موحدة من المجتمع الدولي؛

11 - **يطلب** من المفوضية إحاطة المجلس علما، بانتظام، حول الوضع في السودان وحول تنفيذ هذا البيان ؛ و

12 - **يقرر** إبقاء المسألة قيد نظره الفعلي.